

449305-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie alebo sanácia znečistenej spodnej vody – Hydraulische

Grundwassersanierung

OJ S 124/2026 01/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg

E-mail: zvs@fm.sbl-mv.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Hydraulische Grundwassersanierung

Opis: Gestellung/Betrieb/Unterhaltung einer Grundwassersanierungsanlage (GWRA) zur Abreinigung von mit LCKW kontam. Grundwasser (GW), Durchsatz mind. 8 m³/h. Das GW weist eine höhere organische Belastung sowie Begleitschadstoffe aus einer Deponie auf. Die bisherige GWRA verfügt über eine Belüftung, Enteisung, Strippanlage mit Kreisgasführung, KatOx-Anlage und HCl-Dosierung sowie 5 Förderpumpen. Die Anlage ist bis 2035 zu stellen und zu betreiben, danach wieder rückzubauen. Die vorhandene Infrastruktur (Brunnen, Rohrleitungen, E-Anschluss, Versickerungsbrunnen) besteht, da seit 2020 eine GWRA im Einsatz ist. Aus Wettbewerbsgründen wird diese GWRA neu ausgeschrieben.

Identifikátor postupu: 75a42d14-7f73-4155-84f6-0d5f7cdf2eb1

Interný identifikátor: 26E0063N

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90733900 Čistenie alebo sanácia znečistenej spodnej vody

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90000000 Kanalizačné služby, služby na odstraňovanie odpadu, čistenie a environmentálne služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Sonderabfalldeponie Waldeshöhe

Mesto: Jatznick, OT Waldeshöhe

PSČ: 17309

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Fragen sind elektronisch über die Vergabeplattform zu stellen. Der Fragen- und Antwortenkatalog wird auf der Seite <https://www.rib.vergabe.de/vergabeplattform/bekanntmachungen/> unter den jeweiligen Vergabeverfahren veröffentlicht. Für die

Angebotsabgabe über die e-Vergabepattform ist eine einmalige Registrierung erforderlich. Die Abgabe von Angeboten mittels E-Mail ist nicht zulässig.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Hydraulische Grundwassersanierung

Opis: Gestellung/Betreibung/Unterhaltung einer Grundwassersanierungsanlage (GWRA) zur Abreinigung von mit LCKW kontam. Grundwasser (GW), Durchsatz mind. 8 m³/h. Das GW weist eine höhere organische Belastung sowie Begleitschadstoffe aus einer Deponie auf. Die bisherige GWRA verfügt über eine Belüftung, Enteisung, Strippanlage mit Kreisgasführung, KatOx-Anlage und HCI-Dosierung sowie 5 Förderpumpen. Die Anlage ist bis 2035 zu stellen und zu betreiben, danach wieder rückzubauen. Die vorhandene Infrastruktur (Brunnen, Rohrleitungen, E-Anschluss, Versickerungsbrunnen) besteht, da seit 2020 eine GWRA im Einsatz ist. Aus Wettbewerbsgründen wird diese GWRA neu ausgeschrieben.

Interný identifikátor: 0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90733900 Čistenie alebo sanácia znečistenej spodnej vody

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 900000000 Kanalizačné služby, služby na odstraňovanie odpadu, čistenie a environmentálne služby

Možnosti:

Popis možností: Wird der Vertrag nicht fristgerecht gekündigt, verlängert sich die Laufzeit um je ein weiteres Jahr, höchstens jedoch auf eine Gesamtlaufzeit von vier Jahren.

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Waldeshöhe

PSČ: 17309

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/03/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2035

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na žiadosť o účasť

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst# Zur Eignung betreffend die Berufsausübung, Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Die in dieser Bekanntmachung geforderten Angaben, Erklärungen, Nachweise und sonstige Unterlagen sind, soweit deren Vorlage nicht erst auf gesondertes Verlangen zu erfolgen hat, bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote über die e-Vergabe Plattform einzureichen. Soweit auf Formblätter verwiesen wird, sind diese zu verwenden. Die geforderten Angaben, Erklärungen, Nachweise und sonstige Unterlagen sind bei Bietergemeinschaften für jedes einzelne Mitglied vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbestandteil nachweisen muss, den es übernehmen soll. Präqualifizierte Unternehmen führen mit dem Angebot den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE), jeweils ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese anderen Unternehmen abzugeben, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch die Vorlage der im Formblatt 124 „Eigenerklärungen zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie
Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím sú zahrnuté

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (i.d.R. Handwerkskammer o. IHK)

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung der BG mind. gültig oder nicht älter als bis zum Eröffnungstermin

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: 1. Nachweis der beruflichen Qualifikation der eingesetzten Mitarbeiter (Bauleiter) im Bereich Grundwassersanierung und Arbeitsschutz. Anforderungen

an Bauleitung/ Bauleiter: - Ingenieure in den Fachrichtungen Umweltschutz o. Verfahrenstechnik mit mind. 5 Jahren Berufserfahrung im Bereich Altlastensanierung (Boden/ Grundwasser) oder - Ingenieure in den Fachrichtungen Bau, Elektrotechnik, Geologie jeweils nur mit Zusatzausbildung/ Lehrgängen u. mind. 10 Jahren Berufserfahrung im Bereich der Altlastensanierung (Boden/ Grundwasser) 2. Nachweis der beruflichen Qualifikation der eingesetzten Mitarbeiter (Facharbeiter) im Bereich Grundwassersanierung und Arbeitsschutz. Anforderung an Facharbeiter: - Elektrotechnik - oder vergleichbar - Metallbau - oder vergleichbar

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Sachkundenachweis nach DGUV 101-004 („Arbeiten in kontaminierten Bereichen“) für den Bauleiter

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzen zu realisierten Grundwassersanierungsmaßnahmen mit dem Schadstoffbild LHKW oder anderen leichtflüchtigen Schadstoffen in hohen Konzentrationen im Zeitraum der letzten 5 Jahre, mind. 3 Referenzen, davon mind. 2 Referenzen zur Katalytischen Oxidation.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Zu den Eignungskriterien zählen im Weiteren auch sämtliche der nachfolgend aufgeführten Formblätter, welche vom Bewerber vollständig ausgefüllt mit der Bewerbung einzureichen sind: o 114_LD SBL (Aufforderung zur Teilnahme am Wettbewerb VgV gewerbliche Leistungen) o 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/ Dienstleistungen) o 234_LD SBL (Erklärung Bieter- /Arbeitsgemeinschaft) o 235_LD SBL (Erklärung Bieter- /Arbeitsgemeinschaft) o 236_LD SBL (Verpflichtungserklärung anderer Bieter) o Anlage 2 – Eigenerklärung_Bezug_Russland-0422 o Erklärung zum Datenschutz o Erklärung nach TVgG M-V, Anlage 1 u. 2

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Der Zuschlag wird gemäß § 58 Abs. 1 VgV nach Maßgabe des § 127 GWB auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154510>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 04/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Alle Unterlagen (Angaben, Erklärungen und Nachweise), deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, mit Ausnahme fehlender Preisangaben.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Informácie o lehotách na preskúmanie: Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB); Ein Antrag ist unzulässig, soweit gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg

Organizácia spracúvajúca ponuky: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Ministerium für Finanzen und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern

Registračné číslo: 13-L45012000000-38

Oddelenie: Abteilung IV, Referat 450

Poštová adresa: Schloßstraße 9-11

Mesto: Schwerin

PSČ: 19053

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Abteilung IV, Referat 450 (Zentrale Vergabestelle)

E-mail: zvs@fm.sbl-mv.de

Telefón: 000

Internetová adresa: <https://www.sbl-mv.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Registračné číslo: 13-L50010000000-78

Oddelenie: Geschäftsstelle der Vergabekammern

Poštová adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Mesto: Schwerin

PSČ: 19053

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Geschäftsstelle der Vergabekammern

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefón: +49 3855885165

Fax: +49 3855884855817

Internetová adresa: <https://www.regierung-mv.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0011

Úradný názov: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg

Registračné číslo: 13-L45410001000-11

Poštová adresa: Neustrelitzer Straße 121

Mesto: Neubrandenburg

PSČ: 17033

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Finanzministerium Mecklenburg-Vorpommern, Abteilung IV, Referat 450 (Zentrale Vergabestelle)

E-mail: zvs@fm.sbl-mv.de

Telefón: 000

Internetová adresa: <https://sbl-mv.de>

Profil kupujúceho: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0012

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: e42862b5-92d3-4fb9-b532-53359c152ff2 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/06/2026 10:23:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 449305-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 124/2026

Dátum uverejnenia: 01/07/2026